



LED DayLite[®] HDi[™]

CERRAHI MODEL

™

KULLANIM KILAVUZU
Model: DVI-LEDSC
Sür. 5.26 (TR)

Designs for Vision LED DayLite® HDi baş TM lambaları, cerrahi ortama parlak ve taşınabilir ışık sağlar. Rahat ve işlevsel olacak şekilde tasarlanmıştır. Baş lambaları çok çeşitli çerçevelere ve/veya başlıklara takılabilecek biçimde üretilmiştir.

KULLANIM ALANLARI

Designs for Vision LED DayLite® HDi, sağlık TM profesyonellerinin görüşüne yardımcı olmak için kullanılan bir aydınlatma cihazıdır. Çeşitli dokuları ve/veya vücut bölgelerini aydınlatmak içindir. Sağlık profesyonellerince kullanılmak üzeredir, özel bir eğitim gerektirmeden diş hekimliği profesyonellerince kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

KONTRENDİKASYONLAR

Bilinen yok

UYARILAR



Bu talimatları saklayın. Bu kılavuz önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir



Kullanmaya başlamadan önce cihazı ve aksesuarları hasara karşı mutlaka inceleyin. Hasarlı aksesuarlar kullanılmamalı, değiştirilmelidir. Yalnızca Designs for Vision, Inc. parça ve aksesuarlarını kullanın. Onaysız parça kullanımı garantiyi geçersiz kılabilir.

Pil patlaması riskini azaltmak için bu talimatlara ve pilin üzerinde yazanlara uyun

Otoklava sokmayın

Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir

Cihaz, Designs for Vision, Inc. tarafından belirtilmeyen bir biçimde kullanılırsa cihazın sağladığı koruma zarar görebilir

Ömrünü tamamlamış pil kullanılmamalıdır. Yenisini sipariş etmek için Designs for Vision Inc. ile iletişime geçin

Yalnızca Designs for Vision, Inc. piliyle değiştirin. Onaylanmamış piller çalışmayabilir ve garantiyi geçersiz kılar



Bu cihaz ve aksesuarlarında kullanıcının onarabileceği parça yoktur. Tüm onarımlar Designs for Vision, Inc. servis personeline yapılmalıdır

Açıklıklara veya girişlere sıvı kaçırmayın. Parçaları sıvıya batırmayın. Açıklıklara veya girişlere sıvı girmesi garantiyi geçersiz kılabilir.

Cihaz; hava ile yanıcı anestezi karışımı bulunan veya oksijen zengin ortamlarda kullanıma uygun değildir

Karşılıklı girişimi önlemek için bu cihaz başka cihazların yakınında çalıştırılırken dikkatli olunmalıdır. Bu cihazda ya da diğer cihazlarda elektromanyetik ya da başka girişim oluşabilir. Bu girişimi en aza indirmek için diğer cihazları bu cihazla birlikte kullanmamaya çalışın

Bu cihazda değişiklik yapılmasına izin verilmez. Cihaz, aksesuarları veya ürün izinsiz değişiklik yapmak garantiyi geçersiz etiketinde izinsiz değişiklik yapmak garantiyi geçersiz

Cihaz kullanılmayacak ve bir süre saklanacaksa pili güç ünitesinden çıkarın. Saklama koşullarını aşağıda belirtilen çevre koşullarında tutun



Pilin yanlış kullanımı ısınmasına, tutuşmasına veya patlamasına yol açabilir. Bu kılavuzdaki tüm güvenlik önlemlerine daima uyun

Güç ünitesi üzerinde asla değişiklik veya yapmayın

Kısa devre yaptırmayın

Ateşe maruz bırakmayın

Pili değiştirirken güç ünitesinin içindeki kabloları ezmeme veya sıkıştırmamaya dikkat edin

Pili sıvılardan ve nemli ortamlardan koruyun

Pilleri yalnızca birlikte verilen şarj cihazıyla şarj edin



Atık elektrikli ve elektronik cihazlar ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz. Ayrı toplanmalı ve yerel mevzuata göre bertaraf edilmelidir -



RoHS 3 (EU 2015/863)



Düzgün çalışması için elektrokoter cihazlarına 20 cm'den (8 inç) yakın kullanmayın



Ürünleri temizlemek/dezenfekte etmek için daima bez kullanın



Cihazla ilgili meydana gelen her ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu üye devletin yetkili makamına bildirilmelidir.



Baş lambanızı/güç ünitenizi kullanmadan önce güç ünitelerini şarj ettiğinizden emin olun

TEKNİK ÖZELLİKLER

LED DayLite® HDi™		Model Numarası: DVI-LEDSC	
GÜÇ GEREKSİNİMLERİ			
Pil Gücü : 7.4VDC, 3.5Ah 18650 Li-Ion Şarj İçin : CellACon Şarj Cihazı Model 2240 Giriş : 100-240VAC, 50/60 Hz, .35A Çıkış : 8.4 VDC, 1.3A maks			
AYDINLATMA		Kosinüs düzeltmeli ışık ölçerle ölçülmüştür	
30 cm'de UltraMini® HDi:™	Yüksek	55.000 lüks %10	
	Düşük	34.000 lüks %10	
30 cm'de UltraMini® PS:	Yüksek	40.000 lüks %7	
	Düşük	24.000 lüks %10	
33 cm'de USB DayLite®/DayLite HDi:™	Yüksek	100.000 lüks %7	
	Düşük	88.000 lüks %10	
40 cm'de TwinBeam®/TwinBeam HDi:™	Yüksek	140.000 lüks %7	
	Düşük	125.000 lüks %10	
30 cm'de UltraMini HDi™ REVEAL:	Yüksek	4280 lüks %7	
	Düşük	3800 lüks %10	

ÇALIŞMA SÜRESİ		Tam şarjlı pille ölçülmüştür	
UltraMini® HDi/ UltraMini® PS/ReVeal:	Yüksek	10 saat +/- %10	
	Düşük	19 saat +/- %10	
USB DayLite®/DayLite HDi:™	Yüksek	6,5 saat +/- %10	
	Düşük	9 saat +/- %10	

TwinBeam®/TwinBeam HDi:™	Yüksek	4 saat +/-%10
	Düşük	5 saat +/-%10
ÖLÇÜLER		
GÜÇ ÜNİTESİ:	3.60" x 1.95" x .95"	
AĞIRLIK:	4.9 oz.	
USB DayLite®BAŞ LAMBASI:	1.15" Dia x 1.53"	
AĞIRLIK:	.95 oz.	
DayLite®HDi BAŞ LAMBASI:	1.15" Dia. x 1.76"	
AĞIRLIK:	1 oz.	
UltraMini® HDi/PS BAŞ LAMBASI:	.78" Dia. x 1.27"	
AĞIRLIK:	.50 oz.	
TwinBeam®BAŞ LAMBASI:	11.00" x 7.50" x 6.00"	
AĞIRLIK:	15.2 oz.	
TwinBeam®HDi BAŞ LAMBASI:	2.62" x 1.56" x 1.62"	
AĞIRLIK:	2.9 oz.	

- A) Harici şarj cihazı, şebekeden kolay ve güvenli biçimde ayrılabilen onaylı, sökülebilir bir güç kablosuyla verilir

TAŞIMA VE DEPOLAMA	
SICAKLIK:	-40°C – 70 °C
BAĞIL NEM:	%10 ile %100, yoğuşma dahil
ATMOSFER BASINCI:	500 – 1060 hPa
ÇALIŞMA ORTAMI KOŞULLARI	
SICAKLIK:	10°C – 40 °C
BAĞIL NEM:	%30 – %75
ATMOSFER BASINCI:	700 – 1060 hPa
ONAYLAR	
IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, Sınıf A, CISPR 11, IEC 62133, IEC 62366-1	
CİHAZ SINIFI:	 Sınıf II
SU GİRİŞİ:	IPX0 (sıradan cihaz)
ÇALIŞMA ŞEKLİ:	Sürekli
ELEKTRİK ÇARPMASI KORUMASI:	UYGULAMA PARÇASI YOK
AŞIRI AKIM KORUMASI	Yazılım denetimli koruma
STERİLİZASYON YÖNTEMLERİ:	Sterilizasyon için tasarlanmamıştır
OKSİJENCE ZENGİN ORTAM:	Oksijence zengin ortamlar için tasarlanmamıştır
PATENTLER:	8,851,709; 8,215,791; 7,690,806 HDi™

İÇİNDEKİLER

Cihaz Tanımı	12
Kullanım Talimatları	14
LED DayLite® HDi İlk Kurulum ve Şarj	14
Kılıf Kullanımı	16
Durum Göstergelerini Anlamak	18
Pilin Değiştirilmesi	19
UltraMini/DayLite/HDi Baş Lambaları	20
Baş Lambasının Bağlanması	21
TwinBeam HDi Kullanımı™	22
Muayene ve Önleyici Bakım	23
 T-Mount Parça Numaraları	 25
Sembollerin Açıklaması	26
Yedek Parçalar	27
Elektromanyetik Bilgiler	28
Garanti	36

CİHAZ TANIMI

UltraMini® HDi, 30 cmTM çalışma mesafesinde 7,5 cm çapında ve 55.0

lükse varan ışık verir. UltraMini® PS

ise 30 cm mesafede 9 cm çapında, 40.000 lükse varan ışık sağlar. Her iki lamba da 11 saate varan pil ömrüne sahiptir.

USB DayLite® ve DayLite® HDi, 33 cm mesafedeTM 5,7 cm çapında, 100.000 lükse varan ışık ve 9 saat pil ömrü

sunar. Dört lambanın da ilişkili renk sıcaklığı 5800K'dir.

TwinBeam® HDi, 40 cmTM mesafede 7 cm çapında bir ışık lekesi oluştu

ışığın ilişkili renk sıcaklığı 5800K, ışık şiddeti ise

140.000 lükse kadardır. Baş lambaları her pil ünitesiyle 5 saate kadar çalışabilir.

LED DayLite® HDi şu ana parçaları içerir:

Güç Ünitesi LEDSC

Masaüstü Şarj Cihazı ve Güç Kablosu

UltraMini HDi Baş Lambası veya

UltraMini PS Baş Lambası veya

USB DayLite Baş Lambası veya

DayLite HDi Baş Lambası veya

USB TwinBeam Baş Lambası veya

TwinBeam HDi Baş Lambası

Aksesuarlar:

Kemer Klipsli İki Kılıf

Alyan Anahtarları

Kablo toplama seti

Kullanım Kılavuzu

Ürün kayıt kartı

T-Mount Braketi *(ayrı satılır)*

Başlık *(ayrı satılır)*

Taşıma Çantası *(varsa)*

KULLANIM TALİMATLARI

LED DAYLİTE® HDİ™ İLK KURULUM VE ŞARJ

Parçaları nakliye kutusundan çıkarın ve paket listesindeki tüm parçaların

SEK.1



NOT: Piller ilk kullanımdan önce tam şarj edilmelidir

geldiğini kontrol edin. Baş lambasını, güç ünitelerini,

masaüstü şarj cihazını ve şarj kablolarını kutudan dikkatle çıkarın. Masaüstü şarj cihazı çok uluslu düzenleyici gerekliliklere uygun tasarlanmıştır ve 100-240 VAC arasındaki farklı şebeke gerilimlerini destekleyen çok girişli gerilim özelliğine sahiptir. Cihaz yalnızca birlikte verilen şarj cihazıyla şarj edilmelidir.

Kabloyu güç ünitesinin ön yüzündeki jak konektörüne takın
takın (Şek. 1).

Güç kablosunu şarj cihazına takın ve
masaüstü şarj cihazını AC prize bağlayın. *NOT: Uluslararası kablolar Design
Vision aracılığıyla temin edilebilir; sayfa 28'deki listeye
bakın.*

Güç düğmesi ışığı, cihazın “Akıllı Şarj” modunda olduğunu
göstermek için yanıp sönmeye başlar. **ŞEK.2**

Durum göstergesi (Şek. 2)

güncel şarj durumunu

gösterir. Pil şarj

oldukça LED rengi

KIRMIZI'dan

TURUNCU 'ya, sonra **YEŞİL**'e döner.

Güç düğmesi ışığı sabit

kaldığında cihaz tam

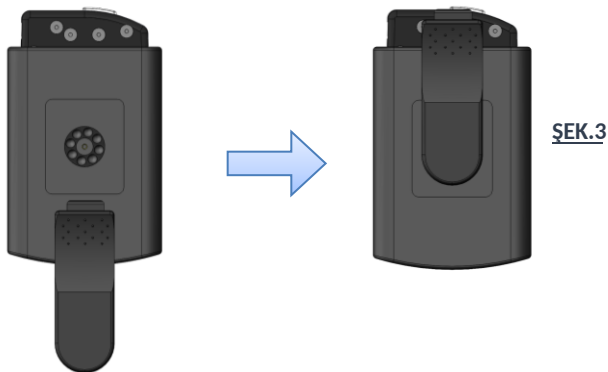
şarj olmuştur.



Artık kabloyu güç ünitesinden çıkarıp pille çalıştırabilirsiniz. Kılıfın arkasındaki kemer klipsi, cihazı yanınızda taşımanıza olanak verir.

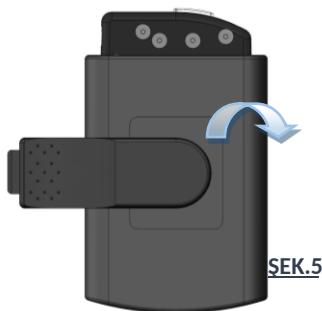
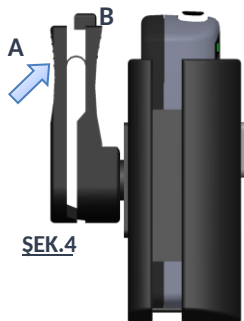
KILIF KULLANIMI

Kılıflara ek olarak, cihaz üzerinizdeyken bile 360° dönmesini sağlayan Kademeli Kemer Klipsleri de verilmiştir. Kemer klipsini kılıfa takmak için, yükseltilmiş dairesel kademe diskinin üzerinden yukarı doğru kaydırmanız yeterlidir; duyulabilir bir 'klik' sesi gelene kadar (Şek. 3). Deri kılıfın arkasındaki klips kemere takılacak şekilde tasarlanmıştır.



Açmak için klipsi sıkın. A oku (Şek. 4) nereye basılacağını gösterir. Güç ünitesi istediğiniz konuma döndürülebilir.

Her kademedede duyulabilir bir klik sesi gelir. Güç ünitesini klipsten çıkarmak için, B okunun gösterdiği gibi (Şek. 4) kemer klipsinin üstündeki düğmeye basarken güç ünitesini B okunun gösterdiği gibi (Şek. 4).



NOT: Kullanmaya başlamadan önce güç ünitesinin yerine tam oturduğundan emin olun.

DURUM GÖSTERGELERİNİ ANLAMAK

LED DayLite® HDi gelişmiş bir durum izleme sistemi içerir.

Aşağıdaki tablo her göstergenin anlamını açıklar:

	SABİT YEŞİL: PİL TAM DOLU
	SABİT/YANIP SÖNEN KIRMIZI: PİL ZAYIF
	HIZLI YANIP SÖNEN KIRMIZI: GENEL HATA. LÜTFEN DESIGNS FOR VISION, INC. İLE İLETİŞİME GEÇİN
	YAVAŞ YANIP SÖNEN KIRMIZI: PİL ÖMRÜNÜ TAMAMLADI. LÜTFEN DESIGNS FOR VISION, INC. İLE İLETİŞİME GEÇİN

NOT: Ömrünü tamamlamış pil kullanılmamalıdır. Yenisini sipariş etmek için Designs for Vision Inc. ile iletişime geçin.

LED DayLite® HDi ayrıca™Düşük Pil Uyarısı sistemi de içerir. Yaklaşık on (10) dakikalık pil gücü kaldığında baş lambası üç kez yanıp söner. Beş (5) dakika kaldığında üç kez daha yanıp söner. Otuz (30) saniye kaldığında ise pil tamamen bitene kadar sürekli yanıp söner.

PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Kullanım ömrünün sonunda pilin atılıp yenisiyle değiştirilmesi gerekir. Bunun için cihazla birlikte verilen alyan anahtara



ŞEK.6

ihtiyacınız olacaktır.

Güç ünitesinin altındaki vidayı, pil

kapağından çikana kadar gevşetin. Kapağı aşağı kaydırıp çıkararak pili açığa çıkarın (Şek. 6).

konektörü takın ve pili ünitenin içine yerleştirin. Tüm kabloların bölmeye yerleştiğinden emin olun. Kapağı takın ve vidayı sıkın.

NOT: Yakıt göstergesinin doğru okuması için pili tam şarj etmeniz gerekir.

ULTRAMINI/DAYLITE/HDİ BAŞ LAMBALARI™

Baş lambasını çerçevenizin t-mount braketine yerleştirin.

Baş lambası, bakış açınızla hizalanacak şekilde yukarı ve aşağı ayarlanabilir. Ardından, verilen anahtar (varsa) kullanılarak bu konumda

kilitlenebilir.

Kilitleme milindeki alyan yuvasını bulun



ŞEK.7

(Şek. 7). Anahtarı bu yuvaya yerleştirip saat yönünde çevirerek mili sıkın. Konumu serbest bırakmak için mili saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. *NOT: Mil yalnızca belirli bir mesafe döner. Hiçbir yönde zorlamayın.*



Herhangi bir baş lambası kablosunu güç ünitesine takmadan veya çıkarmadan önce güç ünitesinin KAPALI olduğundan emin olun

Baş lambası kablosunu baş lambasına takın (Şek. 7). Mikro USB konektör yalnızca tek yönde takılabilir. Konektör üzerindeki işaret gösterilen yöne bakmalıdır.

ŞEK.8



Kablonun büyük ucunu güç ünitesinin üstündeki veya yanındaki baş lambası girişine takın.

Kabloyu yüzünüzden uzak tutmak için çerçevenizle birlikte kullanılmak üzere

klipsler ve bir kablo sargısı da verilmiştir.

Üniteye herhangi bir lamba takarken güç ünitesi **KAPALI OLMALIDIR**.

Baş lambası takıldıktan sonra güç ünitenizin üstündeki güç düğmesine basın. Baş lambası

yüksek şiddette yanar. Güç düğmesi ışıklanır ve durum göstergesi güncel şarj durumunu gösterir. Güç düğmesine ikinci kez basmak baş lambasının ışık şiddetini azaltır (yalnızca LEDSC ünitesi). Üçüncü basış güç ünitesini kapatır.

Baş lambası fişini güç ünitesinden YALNIZCA ünite

KAPALIYKEN çıkarın

TWINBEAM HDi KULLANIMI TM

TwinBeam HDi® baş lambaları DV başlıkla veya CXL başlıkla

sunulur. Her iki tasarım da

ayarlanabilir kolda iki

kilitleme mili içerir

(varsa) . Bu, hassas konumlandırmayı

kolaylaştırmak için

tasarlanmıştır (Şek. 9).



ŞEK.9

Baş lambası kablosunun küçük ucunu baş lambasının arkasına takın. Kablonun büyük ucunu güç ünitesinin üstündeki baş lambası girişine takın. Kabloyu yüzünüzden uzak tutmak için

başlıklarda klipsler bulunur.

Güç ünitenizin ön yüzündeki güç düğmesine basın. Baş lambası yüksek şiddette yanar. Güç düğmesi ışıklanır ve durum göstergesi güncel şarj durumunu gösterir. Güç düğmesine ikinci kez basmak baş lambasının ışık şiddetini azaltır. Üçüncü basış güç ünitesini kapatır.

MUAYENE VE ÖNLEYİCİ BAKIM

- Önerilen dezenfektan: Clorox HC Verasure mendil (amonyak bazlı)
- Önerilen temizleyici: Windex
- Öngörülen temizlik/dezenfeksiyon:
 - o Önce açığındaki tüm bölümlere Clorox Verasure HC mendille (alkolsüz) veya amonyak bazlı başka bir dezenfektanla dezenfeksiyon uygulayın. Bölümleri silip iki dakika havada kurumaya bırakın.

- o Dezenfekte edilen tüm bölümleri Windex veya bir cam temizleyici ve yumuşak, tüy bırakmayan bezle, yüzeyleri çizmemeye dikkat ederek temizleyin.
- Yasak kullanımlar:
- Bu cihaz sterilize edilmek üzere tasarlanmamıştır
- Bu cihazı otoklava sokmayın.
- Temizleyiciyi doğrudan bu cihazın optiğine püskürtmeyin.
- Bu cihaz temizleyici veya dezenfektan içine batırılmamalıdır veya bekletilmemelidir.
- Bu cihazda Alkol, Amino, Fenol, Peroksit veya bileşiği bazlı çözeltiler kullanmayın.
- Önerilenler dışında çözelti/sıvı kullanmak cihazın geçersiz kılabilir
- İç piller, düzgün çalışma için 24 ayda bir değiştirilmelidir

T-MOUNT PARÇA NUMARALARI

T-MOUNT AÇIKLAMASI	PARÇA NUMARASI
Orasoptic RDH Elite/ErgoEdge Braket Kiti	0075-8511-0085
Univet Braket Kiti	0075-8511-0073
Q-Optics TTL	0075-0013-0031
Surgitel TTL	0075-0009-0031
Orasoptic Tempo TTL	0075-8511-0082
Perioptix	0075-8511-0080
Keeler Flip-Up	0075-8511-0050
Flak Jacket	0075-8511-0065
Heine Flip-Up	0075-8511-0049
Sugitel Half Jacket	0075-0012-0031
Zeiss Flip-Up	0075-8511-0041
Flip-Up	0075-0010-0031
Orasoptic Flip-Up	0075-0014-0031
Examvision	0075-8511-0044

SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

	DİKKAT / UYARI
	DİKKAT: SICAK YÜZEY
	EU MDR 2017/745 İLE UYUMLULUĞU GÖSTERİR
	CİHAZIN AÇILIP KAPATILABİLECEĞİ YERİ GÖSTERİR
	PİLİN ŞARJ DURUMUNU GÖSTERİR
	CİHAZIN ŞARJ EDİLEBİLECEĞİ YERİ GÖSTERİR
	BİRLİKTE VERİLEN BELGELERİ OKUYUN
	ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMAN (WEEE) DİREKTİFİ SEMBOL

YEDEK PARÇALAR

AÇIKLAMA	PARÇA NUMARASI
UltraMini™Hdİ™	4902-3000-0001
UltraMini™PS	4902-3000-0000
USB DayLite®	4702-0019-0002
DayLite®Hdİ™	4702-3000-0001
USB TwinBeam®(DV Başlıklı)	4709-3000-0000
USB TwinBeam®(CXL Başlıklı)	4709-3005-0000
TwinBeam®Hdİ™	4709-3000-0001
DV Başlık + T-mount	4709-3000-0005
CXL Başlık + T-mount	4709-3005-0005
Pil	4912-0000-1018
Li-İyon Pil Şarj Cihazı	4912-0000-2019
ABD Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0038
Avrupa Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0030
Avustralya Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0032
Güney Afrika Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0039
Hindistan Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0033
İngiltere Sigortalı Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0034
Japonya Fiş ve Kablo Seti	4706-0000-0037

ELEKTROMANYETİK BİLGİLER

Bu cihaz IEC 60601-1-2 ile uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır. Radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun kurulmaz ve kullanılmazsa yakındaki başka cihazlarda zararlı girişime yol açabilir. Yine de belirli bir kurulumda girişim olmayacağını garantiye almaz. Başka cihazlardaki zararlı girişim, bu cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir. Girişimi gidermek için aşağıdakilerden birini veya birkaçını deneyin:

- Alıcı cihazın yönünü veya yerini değiştirin
- Cihazlar arasındaki mesafeyi artırın
- Yardım için Designs for Vision, Inc. ile görüşün

Tablo 201 – Kılavuz ve Üretici Beyanı – Emisyonlar

Tüm cihaz ve sistemler

Kılavuz ve Üretici Beyanı – Emisyonlar
LED DayLite HDi®, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. LED DayLite HDi müşteri veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Emisyon testi	Uygunluk	Elektromanyetik ortam – Kılavuz
---------------	----------	---------------------------------

RF emisyonları CISPR 11	Grup 1, Sınıf A	LED DayLite HDi, RF™ enerjisini yalnızca kendi iç işlevi için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazlarda girişime yol açması beklenmez.
Harmonikler IEC 61000-3-2	Sınıf A	LED DayLite HDi, evsel™ dışındaki tüm tesislerde ve konut amaçlı binaları besleyen kamusal alçak gerilim şebekesine doğrudan bağlı yerlerde kullanıma uygundur.
Kırışma IEC 61000-3-3	Uygundur	

Tablo 202 – Kılavuz ve Üretici Beyanı – Bağışıklık
Tüm cihaz ve sistemler

Kılavuz ve Üretici Beyanı – Bağışıklık
LED DayLite HDi, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. LED DayLite HDi müşterisi veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Düzeyi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Environment–Kılavuz
ESD IEC 61000-4-2	±8kV Contact	±8kV Contact ±15kV Air	Zemin ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zemin Zemin sentetikse

	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Air		bağıl nem en az %30 olmalıdır.
EFT IEC 61000-4-4	±2kV 100kHz Repetition frequency	±2kV 100kHz Repetition frequency	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi ortamındaki gibi
Surge IEC 61000-4-5	±0.5kV, ±1kV Hat-hat ±0.5kV, ±1kV, ±2kV Line-to- ground	±1kV Hat-hat ±2kV Line-to- ground Müşteri değişiklikleriyle	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi ortamındaki gibi
Voltage Dips/Dropout IEC 61000-4-11	0% U_t for 0.5 Cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U_t for 1 Cycle and 70% U_t for 25/30 Cycles Single Phase: at 0°	0% U_t for 0.5 Cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U_t for 1 Cycle and 70% U_t for 25/30 Cycles Single Phase: at 0°	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınıninki gibi ortamındaki gibi LED DayLite HDi kullanıcısı şebeke™ kesintileri sırasında sürekli çalışma istiyorsa cihazın kesintisiz güç kaynağından veya pilden

			beslenmesi önerilir.®™
Güç Frekansı 50 Hz veya 60 Hz Manyetik Alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Şebeke frekansı manyetik alanları tipik bir ortamınki tipik bir ortamınıniki gibi ortamındaki gibi

Tablo 204 – Kılavuz ve Üretici Beyanı - Emisyonlar
Yaşam desteği SAĞLAMAYAN cihaz ve sistemler

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Emisyonlar	
LED DayLite HDi, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere. LED DayLite HDi müşterisi veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.	

Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Düzeyi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Ortam - Kılavuz
Conducted yol açığı iletilen bozulmalar 80 Fields	3 V 0.15 MHz- 80 MHz	3 V 0.15 MHz to 80 MHz	Verici içeren cihazların yakınında girişim olabilir.

IEC 61000-4-6	6 V in ISM bands between 0.15MHz and 80MHz	6 V in ISM bands between 0.15MHz and 80MHz	
Yayılan RF EM Alanları	80% AM at 1 kHz	80% AM at 1 kHz	
IEC 61000-4-3	3 V/m	3 V/m	
	80MHz-2.7GHz	80MHz-2.7GHz	
	80AM at 1KHz	80AM at 1KHz	

Tablo 206 -Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları ile LED DayLite® HDi arasında önerilen ayırma mesafeleri
Yaşam desteği SAĞLAMAYAN cihaz ve sistemler

TM

LED DayLite HDi için önerilen ayırma mesafeleri

© TM

LED DayLite HDi, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. LED DayLite HDi müşterisi veya kullanıcısı, taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları ile LED DayLite HDi arasında aşağıda önerilen en küçük mesafeyi koruyarak elektromanyetik girişimi önlemeye yardımcı olabilir.

© TM

Testi Frekansı (MHz)	Bandı ^{a)} (MHz)	Hizmet ^{a)}	Modülasyon Güç ^{b)}	Maks (W)	Mesafe (m)	Bağışıklık Testi Düzeyi (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Darbe Modülasyonu ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz sapma 1 kHz sinüs	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Darbe Modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800-900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Darbe Modülasyonu ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Darbe Modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Darbe Modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Darbe Modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	9
5500						
5785						
NOT BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİNE ulaşmak için gerekirse verici anten ile verici anten ile LED DayLite® HDi arasındaki mesafe 1 m'ye indirilebilir. 1 m mesafesine IEC 61000-4-3 izin verir.						

- a) Bazı hizmetlerde yalnızca yukarı bağlantı frekansları yer alır.
b) Taşıyıcı, %50 görev çevrimli kare dalga sinyaliyle modüle edilmelidir.
c) FM modülasyonu yerine 18 Hz'de %50 darbe modülasyonu kullanılabilir; gerçek modülasyonu temsil etmese de en kötü durumu verir.

UYARI: Bu cihazın başka cihazların yanında veya üzerinde kullanılmasından kaçınılmalıdır; hatalı çalışmaya yol açabilir. Böyle bir kullanım gerekliyse, bu cihaz ve diğer cihaz normal çalıştıklarının doğrulanması için gözlenmelidir.

UYARI: Bu cihazın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuar, dönüştürücü ve kablo kullanmak bu cihazın elektromanyetik emisyonlarını artırabilir ya da elektromanyetik bağışıklığını azaltarak hatalı çalışmaya yol açabilir.

UYARI: Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve dış antenler gibi çevre birimleri dâhil), Designs for Vision, Inc. tarafından belirtilen kablolar dâhil olmak üzere LED DayLite HDi'nin hiçbir parçasına 30 cm'den

(12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi hâlde cihazın performansı bozulabilir.

NOT: Bu cihazın EMİSYON özellikleri, sanayi ortamlarında ve hastanelerde kullanıma uygun kılar (CISPR 11 sınıf A). Konut ortamında kullanılırsa (normalde CISPR 11 sınıf B gerekir) bu cihaz radyo frekansı iletişim hizmetlerine yeterli korumayı sağlamayabilir.

Kullanıcının, cihazın yerini veya yönünü değiştirmek gibi azaltıcı önlemler alması

NOT: LED DayLite HDi, EM BÖZÜLMALARINDAN olumsuz etkilenebilir; bu da ışık çıkışının kaybına yol açabilir.

NOT: LED DayLite HDi, YÜKSEK FREKANSLI (HF) CERRAHİ sırasında kullanılmak üzeredir. Baş lambası kablosunu verilen klipslerle vücuda sabitleyin. Baş lambası kablosu HF CİHAZ/KABLOLARIYLA temas etmemelidir. Girişim olursa

LED DayLite HDi ile HF CİHAZ arasındaki mesafeyi artırın.™

™

GARANTİ

UltraMini HDi,™ UltraMini PS, UltraMini HDi, USB™

™

DayLite,™ DayLite HDi,™ TwinBeam ve TwinBeam HDi™

™

baş lambaları; kusurlara, malzeme ve işçilik hatalarına karşı dört yıl garantilidir. Güç ünitesi iki yıl garantilidir. İç piller, şarj cihazı ve kablolar bir yıl garanti kapsamındadır.

Kılavuzda anlatıldığı biçimde yapılmayan bakımdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışında kalabilir.

NOTLAR

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

CH REP

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland



®

AMERİKAN ÜRETİMİNİN FARKINI
GÖRÜN

TEKNİK DESTEK/MÜŞTERİ HİZMETLERİ

1.800.345.4009

Türkiye: TERVELLİ +90 216 420 40 61



Üretici: Designs for Vision, Inc
4000 Veterans Memorial Hwy Bohemia, NY 11716
Amerika Birleşik Devletleri
Toll-free 800/345-4009 • Fax 631/585-3404 •
İnternet: www.DesignsForVision.com
E-posta: info@dvimail.com •

EC REP



Emergo Europe BV
Prinsessegracht 20 2514 AP,
Lahey, HOLLANDA
info@romed.be
P/N: 0075-8511-0071 Rev B